

Ayuntamiento de Alfajar

Anuncio del Ayuntamiento de Alfajar sobre aprobación definitiva y exposición al público del Reglamento Municipal de l'Ús Igualitari i No Sexista del Llenguatge.

ANUNCIO

En el BOP nº 272, del día 15 de noviembre de 2013, se publicó el anuncio sobre la aprobación inicial del Reglamento municipal de l'ús igualitari i no sexista del llenguatge.

Asimismo, se ha publicado en los Tablones de Anuncios del Ayuntamiento.

Habiendo transcurrido el plazo de exposición al público, no se ha presentado ninguna reclamación o sugerencia al reglamento, por lo que a tenor de lo dispuesto en el artículo 49 de la Ley 7/85, RBRL, se considera aprobado definitivamente.

De conformidad con el precitado artículo 49 de la Ley 7/85, en relación con el artículo 70.2 de la misma, se publica el texto íntegro del reglamento en el BOP, advirtiendo que no entrará en vigor hasta que se produzca dicha publicación íntegra y haya transcurrido el plazo previsto en el art. 65.2 de la Ley 7/85.

Alfajar, 11 de febrero de 2014.—El alcalde, Juan Ramón Adsuara Monlleó

ANEXO
**REGLAMENTO DE L'ÚS IGUALITARI
I NO SEXISTA DEL LLENGUATGE**
EXPOSICIÓ DE MOTIUS

Com tothom coneix, el llenguatge no és sexista en si mateix, el sexisme apareix amb l'ús que fem del llenguatge, mitjançant la forma o el contingut, per menystindre, menysprear o discriminar a algú per raó del seu sexe. El sexisme no està en la llengua, sinó en la ment de les persones.

La realitat, però, és que existeixen estereotips i persisteixen pràctiques discriminatòries en l'ús del llenguatge.

La llengua és el resultat de la història dels pobles i, com a tal, reflecteix la realitat de la societat que l'utilitza. Així doncs, fem un ús sexista i androcèntric del llenguatge perquè vivim en una cultura sexista i androcentrista on es valoren les capacitats i funcions atribuïdes als hòmens, però no es reconeix el valor social d'aquelles capacitats i funcions que són atribuïdes a les dones. Mitjançant el llenguatge reflectim esta realitat desigual però també la reforcem ja que malgrat la important transformació que ha experimentat el paper social de les dones, els missatges transmesos continuen mostrant una imatge parcial i les situen en una posició subordinada respecte als hòmens.

D'altra banda el llenguatge és ric en recursos i mecanismes que ens permeten escollir entre una gran diversitat de formes a l'hora d'expressar allò que volem contar. Qui emet el missatge pot triar entre unes formes o altres per expressar qualsevol missatge d'una manera inclusiva i no sexista. En conseqüència, el llenguatge es converteix en un instrument per al canvi i pot permetre'ns transformar la situació de subordinació en que viuen les dones. Nomenar és visibilitzar, conèixer i reconèixer, expressar que es té amb compte, que es vol, que es necessita o que forma part del context tant lingüístic com de la realitat.

Actualment tenim un marc jurídic potent i clar en materia d'igualtat que insta, i justifica, sense dubtes, la utilització d'un llenguatge no sexista. Les societats avancen en democràcia i, al mateix ritme, la llengua ha d'adaptar-se a eixa evolució. El llenguatge necessita ser, de manera semblant, democràtic i igualitari.

Les llengües oficials de l'Ajuntament d'Alfajar, valencià i castellà, disposen de recursos suficients perquè reflectisquen i contribuïsquen a la igualtat entre dones i hòmens sense apartar-se de la correcció lingüística i gramatical.

La sensibilitat i l'adequació de formes lingüístiques ha d'anar de la mà de canvis socials en el paper de dones i hòmens en la societat, canvis que tendeixen a un tracte cada vegada més equilibrat i just.

Amb aquests objectius i premises s'acorda aprovar el present Reglament, que pretén oferir recursos i estratègies a l'Administració local d'Alfajar per tal d'utilitzar un llenguatge igualitari, no sexista, en la seua comunicació amb la ciutadania.

Aquest Reglament d'Ús Igualitari del Llenguatge ha de servir com a instrument per al compliment de les actuacions previstes en el II

Pla Municipal per a la Igualtat d'Oportunitats entre Dones i Hòmens 2009-2011, aprovat pel Ple de l'Ajuntament el 28 de maig de 2009, on a l'apartat 3, objectiu general 3, diu: "Integrar la perspectiva de gènere en todos los ámbitos de gestión municipal y remover los obstáculos que impliquen la pervivencia de cualquier tipo de discriminación con el fin de ofrecer condiciones de igualdad efectiva entre mujeres y hombres en el acceso al empleo público y en el desarrollo de la carrera profesional y promover y difundir valores igualitarios en el seno del Ayuntamiento y hacia la ciudadanía".

El desenvolupament d'aquest reglament suposa que el personal al servei de l'Ajuntament d'Alfajar haurà de tindre en compte la següent normativa vigent sobre ús no sexista del llenguatge en qualsevol actuació, atenció al públic o redacció de documents en qualsevol suport:

– Resolució 14.1 aprovada por la Conferència General de la UNESCO, en la seua 24 reunió, apartat 1 del paràgraf 2 (1987).

– Resolució 109 aprovada por la Conferència General de la UNESCO, en la seua 25 reunió, paràgraf 3 (1989).

– Recomanació aprovada pel Comitè de Ministres del Consell d'Europa el 21 de febrer de 1.990, sobre eliminació del sexisme en el llenguatge.

– Orde, de 22 de març de 1995, del Ministeri d'Educació i Ciència per la que s'adequa la denominació dels títols oficials a la condició masculina o femenina de qui els obtenga.

– Llei Orgànica 3/2007, de 22 de març, d'igualtat efectiva entre dones i hòmens, que tracta específicament i protegeix normativament el tema del llenguatge no sexista i la ruptura d'estereotips sexistes en diferents punts del seu articulat (Títol II, capítol 1, article 14, apartat 11; Títol II, capítol 2, article 24; Títol II, capítol 2, article 28, punt 4).

– Llei 9/2003, de 2 d'abril, de la Comunitat Valenciana per a la igualtat de dones i hòmens.

Tantmateix, serà d'obligatòria i immediata aplicació tota normativa que successivament siga aprovada i que millore o amplie el que contempla la normativa abans esmentada.

CAPÍTOL I
DISPOSICIONS GENERALS

Article 1. Objecte i àmbit d'aplicació

Aquest reglament serà de aplicació a la Corporació Local i els seus òrgans de govern, així com a la seua plantilla.

Caldrà utilitzar els recursos lingüístics i normes d'ús recollides en aquest reglament per evitar l'ús sexista del llenguatge en qualsevol tipus de comunicació oficial, interna o externa, oral o escrita i en tota forma de comunicació amb la societat, en els termes establerts al mateix.

Este reglament regularà en l'àmbit municipal l'ús d'un llenguatge no sexista e igualitari entre dones i hòmens, mitjançant:

– La potenciació de la igualtat d'oportunitats entre dones i hòmens, incidint en la responsabilitat que la administració local i el seu personal tenen en la eliminació de tota forma de discriminació per raó de sexe.

– La utilització en tots els departaments municipals i en els documents, interns i externs, d'un llenguatge inclusiu que visibilitze a les dones i les represente junt als hòmens en un pla d'igualtat. L'aplicació s'efectuarà tant en el format tradicional (paper) como en els formats digitals (pdf, interactius, documents de word, etc) així com en les plataformes on es suporten aquests formats: Internet (web municipal, portals web de àrees/regidories o xarxes socials) i la Intranet municipal.

CAPÍTOL II
CRITERIS PER A LA UTILITZACIÓ DEL LLENGUATGE NO SEXISTA

Article 2. Criteris generals

– Utilitzar termes genèrics, indefinits, col·lectius, abstractes i perífrasis.

– Fer ús de fòrmules de desdoblament, de barres, guionets o paréntesis.

– Fomentar la feminització de termes.

– Evitar l'ús de duals aparents i vocables ocupats.

– Emprar construccions no sexistes, com ara:

Ometre determinants i pronomes amb marca de gènere.

Eludir el subjecte.

Respectar la simetria en el tractament.

– Evitar l'ús del masculí genèric:

Alternant l'orde de les paraules masculines i femenines al llarg de tot el text.

Concordant amb el substantiu més pròxim, garantint l'alternança indicada abans.

– No usar el símbol @ com a indicador genèric.

Article 3. Criteris específics

L'Ajuntament d'Alfàfar tindrà en compte els criteris específics següents en la utilització del llenguatge de forma no sexista:

1. A les ofertes de treball i accés a la funció pública, subvencions, convocatòries d'ajudes o beques, convocatòria d'oposicions i concursos, així com la publicitat que d'elles es faça, seràn redactades anomenant ambdós sexes mitjançant termes col·lectius i/o desdoblaments.

2. Caldrà citar els càrrecs, llocs, professions o oficis en femení o masculí en funció de la persona que en eixe moment l'estiga ocupant.

3. Per a denominar oficines, departaments, servicis, negocis i la resta d'estructura administrativa municipal, s'aplicarà el terme genèric i no en masculí.

4. Quan es desconeiga el sexe del personal s'utilitzaran termes col·lectius, abstractes, indefinits o genèrics, perífrasis, desdoblaments o barres acompanyades de la denominació completa en masculí i femení.

5. En recomanacions i ordes s'emplearan estructures amb la partícula reflexiva "se", formes personals i no personals del verb.

6. En les retolacions s'emplearan barres o genèrics si no es coneix el sexe. En cas contrari se nomenarà específicament segons corresponga.

7. L'ús de barres per a desdoblaments haurà de limitar-se a impresos o formularis oberts i encapçalaments i anirà acompanyat de la denominació completa en masculí i femení.

8. En publicitat, premsa, web i imatge corporativa, a més d'utilitzar un llenguatge de forma no sexista s'haurà de fer ús d'imatges lliures d'estereotips sexistes. Aquestes imatges evitaràn qualsevol tipus de posició o representació jeràrquica, procurant que estiguen presents ambdós sexes o almenys que no s'invisibilitze o quede en minoria la presència de les dones.

9. Per fer efectiu el foment de la igualtat, tant dones com hòmens tindran representació en espais públics, en llocs de poder i mando, en espais privats i en situacions d'atenció.

Article 4. Assessorament, consulta i seguiment de la utilització del llenguatge de forma no sexista

1. L'Ajuntament d'Alfàfar, en aplicació del II Pla Municipal per a la Igualtat d'Oportunitats entre Dones i Hòmens, mitjançant la Regidoria d'Igualtat a través del personal representant adscrit, vetlarà per l'aplicació d'aquest reglament de manera transversal en tots els servicis i departaments municipals, optimitzant

els recursos materials i humans existents en la Corporació per al suport tècnic i assessorament lingüístic competent en totes i cadascuna de les àrees municipals.

Les seues funcions en aquest àmbit són:

1. Proposar accions de sensibilització i formació en tot allò relacionat amb l'ús del llenguatge de forma no sexista en tots els àmbits de la vida ciutadana i especialment, en l'àmbit intern de l'Administració Municipal, prioritzant la seua formació.

2. Realitzar un servici de suport tècnic i assessorament lingüístic a càrrec de professionals amb competència en la matèria.

3. Potenciar l'organització de cursos de formació per a un llenguatge no sexista en diferents servicis i departaments, així com les ferramentes per a la seua utilització, perquè serveixen de vehicle als seus servicis i llocs de treball del bon ús del llenguatge no sexista.

4. Potenciar l'especialització en aquest tema de professionals de diferents servicis i regidories com a persones de referència més pròxima a cadascun d'ells.

5. Vetlar pel compliment del present reglament en tots els documents, impresos, cartes, actes, convenis, continguts i imatges de la web

municipal, portals municipals i actuacions que realitze l'Ajuntament d'Alfàfar, per donar exemple a la ciutadania d'un llenguatge igualitari.

6. Realitzar un informe anual d'impacte de gènere de tots els reglaments, acords, ordenances, aplicació a la documentació administrativa municipal (formularis, sol·licituds i impresos en general), a la senyalització d'edificis municipals, plans municipals, bans, etc. I tots aquells aspectes rellevants per a l'aplicació d'aquest reglament.

Aquest informe es divulgarà internament entre tota la plantilla i estructures municipals, i externament es donarà a conèixer a tots els organismes ciutadans o relacionats amb l'ajuntament, com el Consell Municipal de la Dona, que vetlen la igualtat de drets efectiva.

7. Altres funcions que le siguen encomanades dins del seu àmbit d'actuació.

2. El Consell Municipal de la Dona vetlarà per el compliment del present reglament i evaluarà la seua aplicació mitjançant l'informe anual remès per l'equip d'assessorament sobre les seues funcions i l'impacte de gènere.

CAPÍTOL III

ÚS I FOMENT DE L'ÚS DEL LLENGUATGE NO SEXISTA

Article 5. Ús oral.

Les persones que componen la Corporació Local i els seus òrgans de govern, així com el personal al servici de l'Ajuntament d'Alfàfar, hauran d'usar el llenguatge de forma no sexista, en les seues relacions de treball, en les seues relacions amb les altres administracions i amb la ciutadania i procuraran que eixe siga l'estàndar oral en les relacions amb empreses proveïdores o clientes, així com entitats col·laboradores privades o alienes a l'administració pública.

Les manifestacions de pensament o de voluntat i els actes orals públics, no podran donar lloc a cap tipus de discriminació o invisibilització per raó de sexe, motiu pel qual es procurarà la utilització del llenguatge de forma no sexista.

Article 6. Ús escrit.

D'acord amb les normes lingüístiques d'ús del valencià i del castellà, tots els acords que adopte l'Ajuntament d'Alfàfar es redactaran utilitzant el llenguatge de forma no sexista, tenint vàlida i eficàcia jurídica plenes.

Així mateix, s'afavorirà la utilització del llenguatge de forma no sexista en la documentació escrita municipal en les dos llengües oficials: valencià i castellà, tant per a la documentació administrativa interna, como per a l'externa i la dirigida a la ciutadania.

Article 7. Llocs de treball i personal municipal.

L'ajuntament propiciarà l'ensenyament de l'ús de un llenguatge no sexista al seu personal, facilitant l'accés a cursos d'aprenentatge i formació a tot el personal municipal que no tinga els coneixements necessaris per a aplicar-lo.

L'ajuntament facilitarà la funció de dinamització lingüística a qui tinga coneixements suficients en cada servici o departament perquè ensenyen, assessoren i animen al personal de l'Ajuntament a corregir i modificar la documentació administrativa municipal, en col·laboració amb el servici d'assessorament competent adscrit a la Regidoria d'Igualtat.

Amb la finalitat de facilitar el treball diari, l'ajuntament posarà a disposició de tot el personal les eines tecnològiques existents, així com les que puguen aparèixer i siguen recomanades pels organismes competents.

La relació de les denominacions dels llocs de treball del personal municipal es farà amb genèrics o s'amoldarà al femení o masculí segons la condició de qui els ocupen, efectuant-se les correccions oportunes a partir de l'aprovació d'aquest reglament.

Article 8. Mitjans de comunicació.

1. L'Ajuntament d'Alfàfar promourà l'ús d'un llenguatge no sexista en els mitjans i canals de comunicació propis: butlletí d'informació municipal, web municipal (www.alfafar.es), i els seus diferents portals, anuncis publicitaris, revistes, bans, declaracions institucionals, avisos, etc.

Esta prescripció és igualment aplicable a tots els organismes autònoms vinculats a l'Ajuntament d'Alfàfar.

2. La producció editorial de l'ajuntament es farà, com a norma general tenint en compte la utilització de un llenguatge no sexista en les dos llengües oficials.

3. Per tot allò, es tindràn en consideració els següents criteris:

1. Representar el grup humà amb imatges i icones femenines i masculines quan es refereix a les persones, evitant prendre com a model únic i universal la figura masculina.
2. Donar a conèixer la diversitat de dones que formen part de la societat (edat, grups culturals, professions, classe social, etc.), evitant redundar en un model únic i en imatges discriminatòries o denigrants, com per exemple en els continguts en els quals les dones apareguen en desigualtat de condicions.
3. Evitar l'assignació de valors i estereotips de gènere, visibilitzant les dones i els homes en les imatges que fan referència al grup humà o a determinades activitats d'àmbits diferents, a poder ser, practicant l'acció positiva, és a dir, mostrant a les dones en activitats, estudis, professions, en les quals estiguen infrarepresentades (esports, professions tècniques, etc.); de la mateixa manera, mostrar els homes en aquelles activitats feminitzades o atribuïdes a les dones tradicionalment (treball domèstic, cura de persones, etc.).
4. Afavorir la participació i representació equilibrada, és a dir, presència equilibrada de dones i homes en les imatges, en la quantitat de dones i homes que en elles apareixen i en la mida i durada de les imatges en les quals n'apareixen homes i dones.
5. Reconèixer els èxits aconseguits per les dones, les aportacions, comptant amb veus expertes com a fonts d'informació, posant especial atenció en la denominació adequada dels noms i els càrrecs.
6. Promoure un canvi de valors, naturalitzant els homes i les dones que juguen rols al marge dels estereotips de gènere. No presentar-ho com una realitat excepcional.
7. Mostrar relacions igualitàries i lliures de violència, més enllà de les relacions afectives, tant entre homes, entre dones i entre ambdós sexes, que visibilitzen models de relació basats en la cooperació i la solidaritat.
8. Situar les dones en els primers plans, evitant que apareguen homes i dones separatament (les dones en un costat i els homes en un altre, per exemple) i promoure que elles juguen un paper actiu.
9. En el disseny de logotips o altres icones, introduir la perspectiva de gènere per evitar que la marca que es cree pugui tindre una interpretació androcèntrica, proposant icones neutres, inclusives i equitatives.
10. Recollir les necessitats i expectatives de les dones i introduir l'impacte de gènere en els continguts dels mitjans de comunicació per reflectir com determinades realitats afecten de manera diferenciada a dones i homes.

Article 9. Senyalització municipal.

1. Tots els rètols, cartells i indicacions existents als immobles, dependències i servicis municipals hauran d'estar escrits en un llenguatge genèric i no discriminatori amb les dones, inclosos els elements icònics com pictogrames (aseos, ascensors, prohibicions de pas...) sense que queden en ells invisibilitzades o minoritzades les dones. Aquesta mesura es realitzarà progressivament d'acord a les noves peticions i substitucions d'elements antics.

Els rètols de la via pública, destinats a informar a la ciutadania i a les persones que transiten per la nostra localitat, l'elaboració dels quals siga competència municipal, seràn redactats utilitzant el mateix criteri anterior.

Tots els rètols dels diferents departaments, jefatures i servicis es denominaran en genèric o s'amoldaran al femení o masculí segons la condició de qui els ocupen.

2. Es garantirà que el "llenguatge simbòlic" de tot el municipi estiga lliure de biaixos sexistes, androcèntrics o segregadors de l'espai urbà. En aquest sentit, s'atindrà als següents criteris:

– Eliminar de l'espai urbà tota aquella senyalització que tinga un impacte negatiu en la igualtat entre dones i homes, garantint que al municipi d'Alfàfar no existeixen senyals que:

- invisibilitzen a les dones
- infravaloren a les dones o les seues activitats
- contribueixen a la segregació sexual de l'espai social

– Buscar alternatives incloents, no sexistes i integradores que afavoreixen una organització i un accés i ús dels espais urbans més igualitari. Per això, les senyals alternatives, a més de complir amb el criteri general de garantir un impacte positiu en la igualtat entre dones i homes, han de ser respectuoses amb els següents criteris:

Coherència en la relació significant-significat: com representació d'una realitat o d'una idea, el pictograma o el text escrit de la senyal alternativa no ha de trencar el codi de lectura establert i conegut per les persones destinatàries, és a dir, la senyal ha de respectar la relació (simbòlica) amb el seu significat.

Eficàcia: la senyal ha de tendir cap a la seua comprensió immediata, garantint la seua eficàcia a l'hora de produir una resposta entre les persones destinatàries del missatge, és a dir, que comunica el missatge que es vol difondre.

Universalitat: la senyalització ha de tendir cap a la seua comprensió per la majoria de persones, utilitzant un llenguatge visual que pugui ser "llegit" per les persones destinatàries amb independència de les seues característiques socio-culturals, el lloc de procedència, etc.

Economia informativa: els pictogrames, axí com els textos que configuren la senyal alternativa, han de compasar-se en una estructura el més simple possible, comunicant la informació de manera sintètica i facilitant la percepció, la seua comprensió i la familiarització i memorització del seu significat.

DISPOSICIONS ADDICIONALS

Primera. Recursos per a l'aplicació del reglament.

Aquelles actuacions previstes en aquest reglament que suposen despeses econòmiques per a l'Ajuntament d'Alfàfar, es realitzaran segons les disponibilitats pressupostàries a l'efecte.

Segona. Recursos per evitar l'ús sexista del llenguatge.

A l'objecte de facilitar i impulsar l'ús no sexista del llenguatge als escrits i documents que generen les persones que componen la Corporació Local i els seus òrgans de govern, així com el personal al servici de l'Ajuntament d'Alfàfar, es faculta a la Regidoria d'Igualtat, per a aprovar manuals d'ús, llibres d'estil, fullets i altres documents en format paper o digital que es consideren adequats per al desenvolupament pràctic d'aquest reglament, la funció dels quals serà ajudar a l'entrenament d'aquesta habilitat, motivar al personal i facilitar la seua adaptació al nou ús del llenguatge.

Es buscarà que este material tinga el mínim cost econòmic i mediambiental, per tant haurà de ser preferentment en format digital (distribuït a través d'Intranet o d'Internet) i si no en paper.

Es procurarà donar publicitat a aquells materials que no siguen d'ús estrictament intern i que puguen servir de referència a altres organismes relacionats amb l'ajuntament, com per exemple organismes ciutadans com el Consell Municipal de la Dona.

Tercera. Actualització d'ordenances i reglaments municipals vigents.

Qualsevol revisió o modificació, tot i ser de caràcter puntual, de les ordenances i reglaments, exigirà l'actualització de la seua redacció en funció de la utilització de llenguatge no sexista.

DISPOSICIÓ FINAL

El present reglament entrarà en vigor l'endemà de la seua publicació en el Butlletí Oficial de la Província, d'acord amb el que disposa l'article 70.2 de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les bases del Règim Local.

